**УДК 821.512.122.09**

Қоңыр Мухатаева

филология ғылымдырының кандидаты, әл-Фараби атындағы Қазақ

ұлттық университеті журналистика факультеті Баспгерлік редакторлық

және дизайнерлік өнер кафедрасының доценті.

E-mail: tantal.km@mail.ru

**БЕРНИАЗ КҮЛЕЕВТЫҢ ШЫҒАРМАШЫЛЫҚ**

**ЗЕРТХАНАСЫ**

ХХ ғасырдың бас кезіндегі әдебиеттің көрнекті өкілі, сол шақтағы поэзияға мазмұн жағынан да, тақырып жағынан да, түр жағынан да өзіндік үлес қосып, жаңалық әкелген талантты ақындардың бірі – Бернияз Күлеев болды. «Қазақ әдебиетінің тарихында» оған мынадай баға берілген: «Б.Күлеев өзінің творчестволық тәжірибесінде Абайдың сыршыл лиризмін, Сұлтанмахмұттың философиялық толғауын, ондағы азаматтық пафосты игеруге ұмтылып, Пушкин, Лермонтов поэзиясын қазақ рухында меңгеруге талаптанды. Ол қазақ поэзиясында бұрын кенже дамып келген баллада жанрын өрістете түсті, махаббат лирикасын дамытты. Өз тұстастарының ішінен махаббат серпілістерін Б.Күлеевше мүсінді әрі мол жырлаған ақын аз деуге болар еді»[1, 418 б].

Махаббат туралы мейілінше мүсінді әрі мол жырлаған сол шақтағы ақындардың көшбасшысы – Мағжан Жұмабаев еді. Сол Мағжан талантты інісі Бернияз туралы алғаш қалам тартқан қаламгер болатын, ол Бернияздың ақындық қарым-қабілетін, үлкен дарынын тап басып, дәл айтып берген.

«Бернияз төңкеріс заманында туған ақын, – дейді Мағжан, – бірақ төңкеріспен дүниеге шыққан шағы бір келгені болмаса, төңкеріс туғызған ақын емес еді...

«Ұшқын» бетінде жарыққа шыққан жас Бернияз әдебиетімізге ... табиғи жолымен шықты. Бірақ екпін тым күшті еді. Біраз өлеңдері басылған соң-ақ, оқушы оған жалт беріп қарап қалған еді. Екпін зор еді. Оның екпіндерінде әдебиетіміздің ескі екпініне төңкерістің әсерімен жаңа күш қосылған сықылды... Бернияздың әдебиетіміздің берік бір бағанасы болуына сеніп едік.

Бағытты бір қылып, таспиқ болып тізіліп келе жатқан аз ғана жазушыларымыздың қатарына жас Бернияз да келіп тізіліп еді. Бірақ не лаж, таспиқтан сол тас үзіліп түсті» [2, 223-224 б].

Ерте кеткен қыршын ақын ірі талант иесі Бернияз Күлеевтің өмірі мен шығармашылығы оның жастай қайтыс болуына байланысты көп айтылмай, танылмай келді. Ақынның өлеңдері (араб әрпімен жазылған) М.Әуезов әдеби-мемориалдық музей-үйінде сақталып келген жалғыз қолжазба арқылы мәлім болса, кейін оны ХХ ғасырдың 65-жылдары Бернияздың туған жиені Мәдина Бегімбетова тапсырған араб таңбасымен, ақынның өз қолымен жазылған екі қолжазбасы толықтыра түсті. Осы қолжазбалардың негізінде Б.Күлеевтің таңдамалы шығармалар жинағы 1969 жылы “Жазушы” баспасынан (құрастырғандар М.Бегімбетова, К.Шәменов жалпы редакциясын басқарып, алғы сөзін жазған Ы.Т.Дүйсенбаев) «Айтшы, ақ қайың» деген атпен жарық көрді [3].

Ақынның шығармашылығы арнайы зерттеліп Қазақ әдебиеті тарихының ІІ томының екінші кітабында белгілі әдебиетші Кәрібай Шәменовтың жазуымен жеке бөлім болып басылып шықты. Б.Күлеевтің өмірбаянын оның жақын жолдасы, жерлесі, қарт журналист Мерғали Ешмухамедов сол жылдары толықтыра жазып, М.О.Әуезов атындағы Әдебиет және өнер институтының қолжазба орталығына тапсырған. Осы қолда бар деректерді жинақтай отырып, зерттеуші-ғалым Ы.Т.Дүйсенбаев «Бернияз Күлеев» атты көлемді зерттеу жазып жариялады. [4,138-191 б]. Ы.Дүйсенбаевтың бұл еңбегі Бернияз Күлеевтің өмірі мен шығармашылығын барынша кең қарап, талдауымен ерекшеленеді. Ең алдымен ақын мұрасын қамтыған деректер анықталып, зерттеуге үш қолжазбалық мәтіндер негіз болғанын айту керек. Екіншіден, ақынның өмірбаяны біршама толық баяндалған. Үшіншіден, ақынның шығармалары хронологиялық тәртіппен жеке-жеке талданған әрі олар автордың өмір өткелдерімен, көңіл-күйлерімен тығыз байланыста қаралған. Ендеше ақынның өмірі де, шығармашылығы да мейілінше мол қамтылған әрі оның ақындық жолы мүмкіндігінше айқындалған деп айтуға болады. Төртіншіден, Бернияздың шығармалары жанрлық тұрғыдан жүйеленіп, жіктелген, сөйтіп ғалым Ысқақ Дүйсенбаев ақын мұрасын «лирикасы, поэмалары, аудармалары» деп салалаған. Сондай-ақ ақынның қалыптасуы мен шеберлігін сөз еткенде дәстүр мен жаңашылдық мәселесі алға шығып, Бернияздың өзінен бұрынғы Махамбет, Ыбырай, Абай дәстүрлерінен және шығыстың классикалық поэзиясынан нәр алғаны анықталған. Бесіншіден, орыс әдебиетінің ықпалы да қарастырылған.

«Бернияз Күлеев» зерттеуінде ақынның өмірбаянынан кейін оның лирикасын бөліп алып қарастырылған. Тақырып бойынша Бернияздың лирикасын үш салаға бөліп қарастырады. «Бірі – әлеуметтік мәні бар келелі мәселелерді қозғайтын өлең-жырлар, екіншісі – жеке басының сезіністерін білдіретін толғаулар, үшіншісі – махаббат сырын шертетін немесе табиғат көріністерін бейнелейтін әсем лирика»[4,144 б.]. Бұдан байқайтынымыз – Берниязда лириканың барлық дерлік түрі бар екендігі. Айталық, әлеуметтік лирика, махаббат лирикасы, көңіл-күй лирикасы, табиғат лирикасы. Осы жерде мән беретін бір нәрсе –альбомдарға, автордың әркімге арнап жазған өлеңдерін мұндай поэзия қазақ әдебиетіне жаңа келген құбылыс екендігі.Оны орыс әдебиетіндегі (Пушкин, Лермонтов) дәстүрмен байланыстылығы.Сол кезде әрине, альбомдық поэзия Мағжанда да бар екенін біз оның өлеңдерінен кездестіреміз

Бернияз 1916-1917 жылдары 26 өлең жазыпты. Ішінде арнау өлеңдерімен қатар әлеуметтік мәні бар өлеңдері де бар. Саяси тақырыптағы жырлары: «Бұлт», «1917 жылға», «Бостандық күнінде» атты шығармасында ол қазақ ауылының болашағына орай өз көңіл-күйін шертеді. «Бұлт» өлеңінде ол болып жатқан оқиғаларға сәйкес өзінің ішкі күдіктері мен халық тағдырын тебірене жырласа, қалған екі өлеңінде («1917 жылға», «Бостандық күнінде») бостандықты қуана қарсы алып, құттықтау сөзін арнайды. Бұлардан тыс, сәл кейінірек туған «Қазақ қызы», «Анама хат», «Әкеме», «Солған гүл», «Әйелдер сөзі» атты өлеңдерінде революцияға дейінгі қазақ әйелдерінің ауыр хәлі мен қайғылы өмірі сөз болып, бұған өз тілегі мен ой-арманын қоса өрнектейді. Сондай-ақ оның «Зорлық», «Ойдағым», «Құдірет жаратыпты Жер мен Көкті», «А, Жалған, білдім жаңа алдарыңды», «Өзім» деген туындыларында адам өміріне, оның дүниедегі орнына үлкен мән беріп сенім артылады («Өзім патша, өзім төре, өзім хан»). Ақын бұл кезеңде «Қызықты жаз», «Жаздың алды» атты өлеңдерінде табиғат мейірі мен адам өмірін астастыра суреттесе, «Толғанып, ойланып та» деген жырын сегіз аяқ үлгісінде жазып, адамдағы ой мен мидың күші мен құдіретіне зор үміт артады. Б.Күлеев осы кезеңде орыс ақындары Цыганов пен Никитиннің «Тұтқын», «Аяныш», «Ауылдағы қысқы түн» атты өлеңдерін қазақ тіліне аударады.

Бернияз Күлеев шығармашылығының ең бір жемісті кезеңі 1918 жылдар болып саналады, бұл жылы ол 34 өлең жазған екен, соның алтауы әйгілі орыс ақыны А.С.Пушкиннен жасалған аударма. Ал, өзінің «Аңқыған гүлдің исінен», «Көңіліме», «Жас жүрегіме», «Қиял сөзі», «Жастық күнім» атты өлеңдерінде ақын өзінің ішкі ой-сезім, тебіреністерін әрі нәзік, әрі көркем етіп сипаттай алған. Алайда жас ақынның кейбір өлеңдерінде («Жас жүрегіме», «Көңілім», т.б.) торығу мен жабығу, налып зарығу секілді сезім-күйі айқын аңғарылады. Ақын жастық шақта жаңа буынды суырған семсер сияқты тыныш жатпай тың әрекет-қимылға шақыра келіп, өлең соңында:

Зарла да жібер жыр жырлап,

Қиялдың жібі шешілсін.

Бұлбұлша сайра зыр-зырлап,

# Көсем тілің көсілсін - деп ой қорытады [4, 149 б.]

# Ал енді, «Таң алдында», «Шын сүю», «Шын сұлуға», «Айнымаған аруға», «Сүйікті қайғылыға» атты өлеңдерінде махаббат жайы сөз болып, сондағы үміт пен күдіктің алмасу сырлары табиғат сипаттамаларымен астастырыла суреттеледі.

# Ақынның 1920 жылдарғы өлеңдеріне «Ел ерлеріне», «Алға», «Қуларға», «Замана-ай әніне», «Жаз», «А, дариға-ай», «Күз», «Ер жігітке», «Кім бар?» өлеңдерінен әлеуметтік маңызы зор мәселелерге бой ұрғанын көреміз. Осылардан «Ел ерлеріне» деген өлеңі өзінің мазмұнының дәлдігімен қатар, қазақ халқының өткен өмірдегі мүшкіл халіне, езілу мен қорлық-зорлықтың билеп-төстеп келгеніне тоқталып, ел басшыларын:

Патша, зада, сұлтан, төре, хандардың,

Жан алушы жандарал мен жандарм.

Тіске жұмсақ бұқараны жем қылып,

Айдаһардай азу біткен заңғарың –

деп аяусыз түйреп сынайды, мұнымен шектеліп қалмай, сол ел ерлеріне сенім артып:

Аз шыдасаң, елді жаудан ашарсың,

Жау жүрегін жасқанбастан басарсың.

Біріктіріп бес бөлігін жалғанның

Мәңгі-бақи елмен еркін жасарсың! –

деп пікір жинақтайды.

«Жаз» бен «Күз» өлеңдері Бернияз туындыларының ішіндегі ең бір көркем, ұтымды да сәтті жазылғанын, алғашқысының Абай дәстүрінде туғанына ал, соңғысының жадыраған жазға қарсы контраст ретінде алып суреттелгенін атап айтуға болады. Тіпті, «Ер жігітке» деген жырынан оның өзіндік мәнері мен бейнелеу ерекшелігі айқын көрінсе де, Махамбет әсерін аңғару да қиын емес.

Бернияздың 1921 жылғы лирикалық жырлары (33 өлеңнен тұрады) негізінен арнау түрінде келеді де, достық пен махаббатты, ел үшін адал қызмет етуді мақсат еткен сезім-күйлерін бейнелейді. Осы мәселе сол өлеңдердің «От жүрегім күнде өртеніп», «Мұңды жүрек улы дәрі», «От-жалын ой өртеп ішті», «Өткен өмір өкініш» деген аттарының өзінен-ақ анық аңғарылғандай. Алайда торығу түрінде бұл өлеңдердің ішінде түңілуден гөрі, алға сеніммен қарайтындары да бар. Мәселен, «От жүрегім күнде өртеніп» атты жырындағы мына бір жолдар соның айғағы болса керек:

Қайнаған қан күнде құрып,

Тамшыдай боп қалғанша.

Бақ жоламай өтірік күліп,

Құр әуреге салғанша.

Таудай үміт баққа қарсы,

Басын иіп барғанша,

Күш-қуатты, ар-намысты,

Қолдан құлдар алғанша!

Б.Күлеев ән мен күйдің өмірден алатын орнына үлкен мән беріп, оны өзі де шексіз, беріле сүйетіндігін анық аңғартады. Айталық, ол «Ән-күй» деп аталатын қысқа ғана өлеңінде асқақ ән, төгілген күйден «Бейіш үні зыңылдап құйылады» дейді. Жырдан ұлы Абайдың әсерін айқын көрінеді:

Қуаныш па, қайғы ма – ойды шырмап,

Еркін алып өзіне тартады ырғап.

Іші-тысың елжіреп, ес өзгеріп,

Көңіл жасы кетеді бәрін былғап.

Бейіш үні зыңылдап құбылады,

Көзге елестеп, құлаққа құйылады.

Жас жүрекке орнығып, бойыңды алып,

Жерде еместей көрінер адал жаны … … [4,169 б].

Б.Күлеевтің 1922 жылы жазылған отызға тарта өлеңдерін саралай, сұрыптай келсек, мұнда бұрынғы жырлар секілді бұлардың альбомдық сипатынан гөрі, өмірге деген таным-көзқарасын айқындау арқылы өз шеберлігін ұштай түскенін аңғарамыз. Бұған дәлел ретінде ақынның «Жорық», «Гүл», «Қайда екен» тәрізді кесек туындыларын айтуға болады. Бұл жырлардағы ақынның тапқырлығы мен алғырлығы айқын аңғарылады.

Ы.Дүйсенбаевтың «Бернияз Күлеев» зерттеуіне қайта оралсақ, ақынның лирикалық жырларынан «Жас теректің жапырағы» атты өлеңін бөліп алып талдап, оның Еуропа үлгісінде, тіпті, Абай үлгісінде жазылғанына ерекше мән береді. Мұнда ақын жас теректі әуелі өзге бір адам бейнесінде алып, ондағы қуаныш-сүйінішті, зар-нала, толқу-тебіреністі сипаттай отырып, сәл кейінірек солардың бәрін, атап айтсақ, әлгі жас жапырақ, өз басынан кешкен өмірдей кейіп танытады (Мұңың, зарың, білем бірге, Бірге екеуміз жылайық). Сондай-ақ шығыс классиктері туындыларын еске түсіретін «Көңіл» атты өлеңінде ақын адам көңілінің қилы-қилы көріністерін өте әсем, тартымды бейнелеген. Зерттеуші Б.Күлеевтің өзінен бұрынғы Абайдың Лермонтовтан жасаған аудармасындағы немесе Сұлтанмахмұт жырларындағы альбомдық өлеңдерді үзбей жалғастырғанына , бұлардағы дәстүрлі сүйіспендіктен гөрі, бостандық немесе әлеуметтік мәнге көбірек көңіл аударғанын атап көрсетеді.

Ақынның «Жердің жүзі жаз еді», «Қайда екен?», «Жорық», «Гүл» секілді ірі туындылары туралы айтқанда, ең алдымен, сол шығармалардың ішкі құрылым-ерекшеліктеріне тоқталуды жөн санайды. «Жердің жүзі жаз еді» туындысы жалынды жас жігіттің жаздың әсем табиғатынан шабыт тауып, өзінің бүкіл өткен қызықты өмірін еске алады, әсіресе, сүйгенінің асқақ та әсем бейнесіне арнап сұлу жырлар арнайды, бірде шаттанып қуанса, енді бірде қайғырып бойын күдік билейді, ақыры ғашығының ырқына бас иіп, ол қандай үкім шығарса да, соған көнетінін айғақтайды. Бұл шығарманы (324 жол) зерттеуші жоғарыдағы белгі-сипаттарына қарап поэма деп атамай, шартты түрде лирикалық толғаныс деп бағалайды. Осы ерекшеліктерінің өзінен-ақ аталған туындыны орыс әдебиеті үлгілері негізінде туған әдебиетіміздегі алғашқы лирикалық поэма деуге де болар еді.

Б.Күлеевтің келесі поэмасы «Қайда екен?» (444 жол) деп аталып, оған автордың өзі «Қияли поэма» деп айдар таққан, жазылған мерзімі 1922 жылдың август айының 12 жұлдызы деп көрсетілген. Поэма ұлы Абайдың алты аяғы үлгісімен жазылып, алты бөлімге жіктеліп бөлінген. Алғашқы бөлімде ақын қазақ даласын қаймағы бұзылмаған қалпында алады да, сол дәуірді қайтып оралмас, қол жетпес асыл арман күйінде суреттейді. Екінші бөлімде жастық шақ дәурені, жайлау көрінісі, жас арумен өткізген бақытты шақ – бәрі таңғажайып, сиқырлы түс ретінде сипатталады. Үшінші бөлімде жат жерге аттанған басты кейіпкердің өз жарына деген сүйіспендігі мен төртінші бөлімде қоғамдық, саяси өмірдегі өзгерістер бейнеленеді. Бесінші бөлімде аштықтың зардаб-зияны, апаты сөз болып, ең соңғы бөлімде өзінің жастық шағына қайта оралып, жас-қайыңға мұң-зарын шағады. Ы.Дүйсенбаев Б.Күлеевтің «Қайда екен?» поэмасының әдебиетімізге қосқан үлесін әңгіме ете келіп, өз ойын қорытқанда былай дейді: «Қайда екен?» жаңа стильде яғни жазба әдебиеті үлгісінде орындалған аса көркем туынды, ақынның шеберлігі жетіле түскендігінің айқын куәсі» [4,185 б] деп жоғары бағалайды. Ал, енді ақынның «Жорық», «Гүл» (аяқталмай қалған) шығармаларын өзіне дейінгі зерттеушілердің «баллада» деп атағанын орынсыз санап, баллада жанрының әуелде Францияның Провансынан Италияға, содан бүкіл Еуропаға тарағанын, тіпті, Ресейде балладаның ХІХ ғасырда кең етек алғанын (В.А.Жуковский, А.С.Пушкин, М.Ю.Лермонтов, т.б.), Кеңес дәуірі кезеңінде Н.С.Тихонов, Э.Г.Багрицкий, К.М.Симоновтың балладаға елеулі үлес қосқанын шолып өтіп, бұл туындыларды «баллада» деп атаудың реті келе бермейтінін ескертеді. Зерттеуші «Гүл» поэмасын да осы өзі ұсынған жүйе бойынша зерттеп, оның осы құрылымдағы мән-мазмұнынан оның аяқталған шығарма екенін дәлелдеуге талаптанғанын көреміз. Автор Б.Күлеев шығармашылығын тұтастай алып бағалағанда: «Бернияз Күлеев қазақ әдебиеті тарихынан келелі орын алатын үлкен дарын иесі, реалистік мектептің өкілі, негізінде демократтық идеяны қолдаған, осы жолда жемісті еңбек еткен талантты ақын» – деген қорытынды жасайды. [4, 191 б.]

Зерттеушілердің осы пікірімен келісе отырып, Б.Күлеевтің ақындық шеберлігін сөз еткенде, ақын өмірі найзағай отындай жарқ етіп сөнсе де, әрі күрделі, әрі мазмұнға бай болғанын көреміз. Ол өзінен кейінгі ұрпаққа асыл қазына, өшпес мұра қалдырды. Бүгінгі оқырман, зерттеушілер талантты ақыннан қалған қасиетті қазынаны қадірлесе, шығармашылық лабораториясын зерттесе,өнеге тұтса, шығармаларын ғылыми-таным тұрғысынан барлау жасаса. ХХ ғасырдың бас шенінде өмір сүріп, әдебиет майданында көрінген көрнекті деген ақын, жазушылардың алдыңғы қатарынан орын алып, Бернияз шығармалары да ұмытылмай ғылыми айналымнан өз орнын алып, зерттеу нысанасынан өз орнын жоғалтпаса неген ой қорытындылаймыз.

Әдебиеттер:

1. Қазақ әдебиетінің тарихы. Т.2. 2-кітап. ХХ ғасырдың басындағы қазақ әдебиеті / Жалпы редакциясын басқарған Т.Дүйсенбаев. – Алматы: Ғылым, 1965. – 523 б.

2. Жұмабаев М. Бернияз Күлеев /Кітапта: Мағжан Жұмабаев. Таңдамалы. – Алматы, 1992. – 250 б.

3. Күлеев Б. Айтшы, ақ қайың (Құрастырғандар; М.Бегімбетова., К.Шәменов. Жалпы редакциясын басқарған Ы.Т.Дүйсенбаев. -Алматы, Жазушы, 1969. -323 б

4. Дүйсенбаев Ы. Ғасырлар сыры. – Алматы, 1970 – 191 б.

5. Дүйсенбаев Ы. Кіріспе /Кітапта: ХХ ғасыр басындағы қазақ ақындарының шығармалары. – Алматы, 1963. – 365 б.

6.Үш ғасыр жырлайды /Құрастырған және алғы сөзін жазған филология ғылымдарының кандидаты Ысқақ Дүйсенбаев. – Алматы, 1965. – 678 б.